ଟି. ଏନ୍. ଆଲୟ ଫାଉଣ୍ଡ୍ରି କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ଼

ବନାମ

ଟି. ଏନ୍. ବିଦ୍ୟୁତ ବୋର୍ଡ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ଫେବୃୟାରୀ 12, 2004

(ପ୍ରଧାନ ନ୍ୟାୟାଧୀଶ ଭି. ଏନ୍. ଖାରେ, ଏସ୍. ବି. ସିହ୍ନା ଏବଂ ଏସ୍. ଏଚ୍. କାପାଡ଼ିଆ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିବୃନ୍ଦ)

ଓକିଲାତି-ସଂଶୋଧନ-ମାର୍ଚ୍ଚ, 1993 ରେ ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା କ୍ଷତିଗୁଡିକ ପାଇଁ ମକଦ୍ଦମା-ଜୁଲାଇ 1998 ରେ ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା କ୍ଷତିଗୁଡିକର ଦାବି ବୃଦ୍ଧି ପାଇଁ ସଂଶୋଧନ ପାଇଁ ଆବେଦନ-ସଂଶୋଧନକୁ ଅନୁମତି ଦେଉଥିବା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି -ଆବେଦନକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରୁଥିବା ଅଧିକାରପତ୍ର ଖଣ୍ଡପୀଠ -ନିର୍ଣ୍ଣୟ ହୋଇଥିଲା, ଅପିଲୀୟ ଅଦାଲତର ବିଚାର କରୁଥିବା ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ସମକାଳୀନ କ୍ଷମତା- ଅଧିକାର ପତ୍ର ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟବହୃତ ବିଚାରସମ୍ମତ କାର୍ଯ୍ୟ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଖଣ୍ଡପୀଠ ଅର୍ଜିକୁ ଖାରଜ କରିବା ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ଥିଲା-ମକଦ୍ଦମା-ଅର୍ଜିର ସଂଶୋଧନ ।

ଏଲ୍. ଜେ. ଲିଚ୍ ଏବଂ କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ଼ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ ବନାମ ମେସର୍ସ ଜାର୍ଡିନ୍ ସ୍କିନର ଏବଂ କମ୍ପାନୀ , **AIR(1957) SC 357 = [1957] SCR 438, ଉଲ୍ଲେଖ କରାଗଲା ।**

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା : ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 7615/2002 ।

O.S ସଂଖ୍ୟା 30/2000ରେ ମାଡ୍ରାସ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 10.7.2001 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଆବେଦନକାରୀ ପକ୍ଷରୁ ଟି. ଏଲ୍. ଭି. ଆୟାର, ରମେଶ ବାବୁ ଏମ୍. ଆର୍. ।

ଉତ୍ତରଦାତା ସଂଖ୍ୟା 1-2 ପକ୍ଷରୁ ଏ. ଟି. ଏମ୍. ସମ୍ପଥ, ପି. ଏନ୍. ରାମଲିଙ୍ଗମ୍, ଭି. ବାଲାଜୀ ଏବଂ କୁମାରୀ ଆରତୀ ରାଧାକ୍ରିଷ୍ଣନ ।

ଉତ୍ତରଦାତା ସଂଖ୍ୟା 3-4 ପକ୍ଷରୁ କୁମାରୀ ରେବତୀ ରାଘବନ (ଏନ ପି) ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା

ଏଠାରେ ଆବେଦନକାରୀ ଭାରତୀୟ କମ୍ପାନୀ ଅଧିନିୟମ ଅଧୀନରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଏବଂ 1982 ମସିହାରେ ଏହାର ବାଣିଜ୍ୟିକ ଉତ୍ପାଦନ ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲେ । ଏହା ଜଣାପଡୁଛି ଯେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ଏହା ଦୁର୍ବଳ ହୋଇପଡିଥିଲା । ଏହା ଅଭିଯୋଗ କରାଯାଇଛି ଯେ ଏଠାରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବିଦ୍ୟୁତ ଶକ୍ତି ଯୋଗାଣ ନ ହେବା କାରଣରୁ ଆବେଦନକାରୀ-କମ୍ପାନୀ ଚାଲିପାରିଲା ନାହିଁ । ଏପରି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଆବେଦନକାରୀ 1983 ମାର୍ଚ୍ଚ 28 ରୁ 1992 ଅକ୍ଟୋବର 16 ଅବଧି ମଧ୍ୟରେ ହୋଇଥିବା କ୍ଷତି ପାଇଁ ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କ୍ଷତିପୂରଣ ପାଇଁ ଏକ ମକଦ୍ଦମା ଦାୟର କରିଥିଲେ । ଉକ୍ତ ମକଦ୍ଦମାଟି ମାଡ୍ରାସ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟଳୟର ମୂଳ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମାର୍ଚ୍ଚ, 1993 ମସିହାରେ କୌଣସି ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ଦାୟର କରାଯାଇଥିଲା । ଜୁଲାଇ, 1998ରେ, ଏଠାରେ ଆବେଦନକାରୀ ଅର୍ଜିର ସଂଶୋଧନ ପାଇଁ ଏକ ଅନ୍ତଃବର୍ତ୍ତୀ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ସଂଶୋଧନ ପାଇଁ ଉକ୍ତ ଆବେଦନ ଦ୍ୱାରା, ଆବେଦନକାରୀ କ୍ଷତି ପାଇଁ ଏହାର ଦାବିକୁ ବଢେଇବାକୁ ଚାହୁଁଥିଲେ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ବିଜ୍ଞ ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ପ୍ରାର୍ଥନା ଅନୁଯାୟୀ ସଂଶୋଧନକୁ ଅନୁମତି ଦେଇଥିଲେ । ଏଠାରେ ଉତ୍ତରଦାତାମାନେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମ୍ମୁଖରେ ଅଧିକାର ପତ୍ର ବିଚାରପୀଠ ସମ୍ମୁଖରେ ଆବେଦନ କରିଥିଲେ ଏବଂ ବିଚାରପୀଠ ବିଜ୍ଞ ଏକକ ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ଆଦେଶକୁ ଖାରଜ କରି ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦେଇଥିଲେ । ଏହା ଉକ୍ତ ଆଦେଶ ଏବଂ ରାୟ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଅଛି , ଆମ ସମ୍ମୁଖରେ ଆବେଦନକାରୀ ଆବେଦନରେ ଅଛନ୍ତି ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଉପସ୍ଥିତ ଥିବା ବିଜ୍ଞ ବରିଷ୍ଠ ଅଧିବକ୍ତା ଶ୍ରୀ ଟି.ଏଲ୍.ଭି. ଆୟର ଅନୁରୋଧ କରିଥିଲେ ଯେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ସଂଶୋଧନକୁ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରିବାରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିଆଯାଇଥିବା ମତ ତାହା ଭୁଲ ଥିଲା । ଅର୍ଜିରେ ସଂଶୋଧନ ଅନୁମତି ଦେବା ସମ୍ପର୍କିତ ଆଇନଟି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାବରେ ବ୍ୟବସ୍ଥିତ ହୋଇଛି । *ଏଲ୍. ଜେ. ଲିଚ୍ ଏବଂ କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ ବନାମ ମେସର୍ସ ଜାର୍ଡିନ୍ ସ୍କିନର ଏବଂ କମ୍ପାନୀ* , AIR(1957) SC 357 = [1957] SCR 438ରେ, ଏହା ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ଯଦି ସଂଶୋଧିତ ଦାବି ଉପରେ ଏକ ନୂତନ ମକଦ୍ଦମା ଆବେଦନର ତାରିଖରେ ତମାଦି ସମୟ ବର୍ଜିତ ହୁଏ, ତେବେ ନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସଂଶୋଧନ ଅନୁମତି ଦେବାକୁ ମନା କରିବେ । କିନ୍ତୁ ସଂଶୋଧନ ଆଦେଶ ଦିଆଯିବା ଉଚିତ କି ସେ ବିଷୟରେ ବିବେଚନା ବ୍ୟବହାର କରିବାରେ ଏହା ଏକ ବିଷୟ ଏବଂ ଏହା ନ୍ୟାୟାଳୟର ଆଦେଶ ଦେବାର କ୍ଷମତାକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରେ ନାହିଁ ।

ଏହା ବିବାଦୀୟ ନୁହେଁ ଯେ ଅପିଲୀୟ ଅଦାଲତର ବିଚାର କରୁଥିବା ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ସମକାଳୀନ କ୍ଷମତା ରହିଛି । ଆମେ ଜାଣିପାରୁଛୁ ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅର୍ଜି ଖାରଜ କରିବାରେ ବିବେଚନା ପ୍ରୟୋଗ ଆଇନ ଅନୁରୂପ ଥିଲା ।

ଉପରୋକ୍ତ କାରଣ ଯୋଗୁଁ, ଆମେ ଆବେଦନରେ କୌଣସି ଗୁଣବତ୍ତା ପାଉନାହୁଁ । ଏହା ବିଫଳ ହୁଏ ଏବଂ ସେହି ଅନୁଯାୟୀ, ଖାରଜ କରାଯାଏ । ଏଠାରେ ଖର୍ଚ୍ଚ ସମ୍ପର୍କରେ କୌଣସି ଆଦେଶ ରହିବ ନାହିଁ ।

ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରାଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମା ରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର :

ସୁମିତ୍ରା ସାହୁ ,ଅନୁବାଦିକା,
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।